



www.fidlock.com/consumers/service/manuals/  
twistbottle-600/



**FIDLOCK**

**TWIST**  
bottle 600  
+ bike base



**DE**

**Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Montage und erster Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf!**

**SICHERHEITSHINWEISE**

TWIST ist ein magnet-mechanisches Haltersystem aus base (Abb. A) und connector (Abb. B). Die Verwendung der TWIST bottle 600 und der TWIST bike base darf ausschließlich in Verbindung mit den dafür vorgesehenen TWIST-Originalprodukten erfolgen. Die mechanische Einrastung kann sonst nicht erfolgen. **Achtung: Nicht für Downhill geeignet!** Die TWIST bottle 600 ist nur für stilles Wasser geeignet. Verwenden Sie die Flasche nur bei Außentemperaturen zwischen 0 und 40°C. Befüllen Sie die Flasche nur mit maximal 40 °C heißen Getränken. Die TWIST bottle 600 ist ohne Halterung bis zu 50 °C spülmaschinengeeignet und nicht mikrowelleneeignet! Legen Sie das Produkt nicht in den Gefrierschrank! Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Flasche richtig eingerastet und die TWIST bike base frei von Verschmutzungen ist! Sollten Mängel gleich welcher Art auftreten, stellen Sie die Benutzung umgehend ein und kontaktieren Sie ihren Fachhändler!

**TECHNISCHE DATEN**

Fassungsvermögen: 600 ml  
Material Flasche: PE (BPA frei, Lebensmittelrecht), PP, PAGF, TPE.  
Hergestellt in Italien  
Material base/connector: PA66GF, Neodym, Edelstahl, Silikon,  
Hergestellt in China

**MONTAGE**

Wenn Sie sich bei der Montage unsicher sind, bitten Sie Ihren Fachhändler um Rat!

**Hinweis: Verwenden Sie nur Schrauben mit einem flachen Kopf gemäß ISO 7380-1 M5! Schrauben mit einem höheren Kopf führen dazu, dass die TWIST bottle 600 nicht fest mit der TWIST bike base verbunden ist und sich während der Fahrt lösen kann (Abb. E).**

Vor Montage prüfen, ob die Einschraubtiefe und der Durchmesser der Gewindebuchsen an Ihrem Fahrrad für die mitgelieferten Schrauben geeignet sind. Ungeeignete Schrauben können den Rahmen oder darin verbaute Bestandteile beschädigen.

Die Montage der TWIST bike base erfolgt an den herstellereitig vorgesehenen Gewindebuchsen an Unter- oder Sattelrohr des Fahrradrahmens (Abb. D). **Achtung: Verwenden Sie die TWIST bottle 600 nicht an TWIST bases, die seitlich zur Fahrtrichtung gedreht sind (z.B. an der Gabel)!**

Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Pfeile und die Markierung „up“ auf der TWIST bike base nach oben zeigen. Bei der TWIST bottle 600 muss das FIDLOCK-Logo nach oben zeigen, lesbar sein und darf nicht „auf dem Kopf stehen“ (Abb. C).

Für die zuverlässige Befestigung der TWIST bike base am Fahrrad ist ein Anzugsdrehmoment von 2 Newtonmeter (Nm) erforderlich. Kommt es während desfahrens zu Vibrationen, kann es zum Kontakt von Flasche und Fahrradrahmen kommen. Verwenden Sie den mitgelieferten Rahmenschutzsticker, um Ihr Fahrrad vor Kratzern zu schützen.

**LÖSEN DES CONNECTOR**

Zum Lösen der Flasche vom connector drehen Sie den Riegel mit einer Münze/Innensechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn, so dass die Markierung auf Position „open“ steht; umgekehrt bei der Verbindung bis „close“ (Abb. F).

**BENUTZUNG**

Spülen Sie die Wasserflasche vor dem ersten Gebrauch sorgfältig mit klarem Wasser aus!

Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit der Handhabung der TWIST bottle 600 und der TWIST bike base vertraut und überprüfen Sie deren einwandfreie Funktion. Vergewissern Sie sich, dass die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist.

Um die TWIST bottle 600 mit dem Fahrrad zu verbinden, führen Sie diese an die TWIST bike base. Lassen Sie die TWIST bottle 600 dann auf die TWIST bike base schnappen (Abb. G). Sie hören das „Klick“-Geräusch“ des mechanischen Einrastens.

Zum Lösen der TWIST bottle 600 von der TWIST bike base drehen Sie diese im Uhrzeigersinn, bis sowohl Magnete als auch Rastung gelöst sind (Abb. H).

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Die TWIST bottle 600 und die TWIST bike base sind für die Montage und Benutzung am Fahrradrahmen an den herstellereitig vorgesehenen Gewindebuchsen vorgesehen. Jede von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und ist untersagt, da es ansonsten zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verletzungen führen kann.

**ENTSORGUNG**

Die TWIST bottle 600 und die TWIST bike base können im Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften hinsichtlich der Entsorgung.

**HAFTUNG**

Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann.

Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Wird die TWIST bottle 600 und die TWIST bike base zweckentfremdet, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

**IMPRESSUM**

Die TWIST-Technologie ist durch ein(e) oder mehrere Patent(e)/Patentanmeldung(en) rechtlich geschützt. Weitere Informationen zum Patentschutz der TWIST-Produktreihe erhalten Sie auf: [www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents)

Für nähere Informationen besuchen Sie unsere Website: [www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

FIDLOCK GmbH, Kirchorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: [info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)

